



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils
L'Esplanade Laurier
4th floor, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet SSTT Services d'architecture et d'ingénierie	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP938-212564/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20212564	Date 2021-10-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-178-80481	
File No. - N° de dossier fe178.EP938-212564	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-11-29 Heure Normale de l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Matende, Robinah	Buyer Id - Id de l'acheteur fe178
Telephone No. - N° de téléphone (873) 353-8472 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PSPC PARLIAMENTARY PRECINCT BRANCH DIRECTION GENERALE DE LA CITE O CONNOR ST OTTAWA-ON K1A 0R5 CANADA	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 002

Cet amendement vise à répondre aux questions suivantes

Q1	<p>Au nom de xxx, veuillez voir ci-dessous notre demande de clarification concernant l'appel d'offre n° EP938-212564/A (SSTT Services d'architecture et d'ingénierie):</p> <p>En ce qui concerne la section 3.2.1.2 Expérience et réalisations du proposant, en plus des modèles de gestion de la construction, de conception-construction, de partenariat public-privé ou d'ingénierie-appvisionnement-construction, le SPAC envisagerait-il d'accepter le nouveau modèle de réalisation intégrée de projets (RIP), hautement collaboratif, qui repose sur les mêmes principes que la conception-construction et la gestion de la construction, à l'exception des ententes contractuelles entre les parties?</p>																																																												
A1	Oui.																																																												
Q2.	Veuillez préciser quelles informations sont requises dans notre soumission pour le plan de participation autochtone ; devons-nous seulement soumettre une annexe G à l'étape de la proposition ?																																																												
A2	Veuillez compléter et soumettre l'annexe G et suivre les instructions de la section 3.2.6																																																												
Q3	Outre les principaux sous-consultants énumérés à l'annexe A (formulaire d'identification de l'équipe), nous prenons note de la liste supplémentaire des disciplines requises à l'annexe C - formulaire de proposition de prix (services supplémentaires, tableau B). Outre les taux horaires pour les modifications futures, quelles informations sont demandées pour les sous-consultants supplémentaires énumérés à l'annexe C ?																																																												
A3	Veuillez-vous référer à la section Exigences et évaluation de la soumission (SRE) et à l'énoncé du projet.																																																												
Q4	Y a-t-il une date limite pour les questions ?																																																												
A4	<p>Les demandes de renseignements doivent être reçues au plus tard dix (10) jours ouvrables avant la date de clôture indiquée sur la page de garde de la demande de proposition.</p> <p>Veuillez consulter à la section IP12 - Communications - Communications en Période de Soumission.</p>																																																												
Q5	<p>Nous avons remarqué certaines divergences entre le « tableau B » pour les honoraires fondés sur le temps dans les documents d'appel d'offres en anglais et en français, comme indiqué ci-dessous ?</p> <table border="1" data-bbox="435 1045 950 1276"> <thead> <tr> <th>Tableau B dans le document ANGLAIS</th> <th>Tableau B dans le document FRANÇAIS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Accessibility Specialist</td> <td>?</td> </tr> <tr> <td>?</td> <td>Ingénieur Géotechnique</td> </tr> <tr> <td>?</td> <td>Arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick</td> </tr> <tr> <td>?</td> <td>Spécialiste en design autochtone</td> </tr> <tr> <td>?</td> <td>Spécialiste de la conservation du patrimoine</td> </tr> <tr> <td>?</td> <td>Spécialiste de la pierre</td> </tr> </tbody> </table>	Tableau B dans le document ANGLAIS	Tableau B dans le document FRANÇAIS	Accessibility Specialist	?	?	Ingénieur Géotechnique	?	Arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick	?	Spécialiste en design autochtone	?	Spécialiste de la conservation du patrimoine	?	Spécialiste de la pierre																																														
Tableau B dans le document ANGLAIS	Tableau B dans le document FRANÇAIS																																																												
Accessibility Specialist	?																																																												
?	Ingénieur Géotechnique																																																												
?	Arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick																																																												
?	Spécialiste en design autochtone																																																												
?	Spécialiste de la conservation du patrimoine																																																												
?	Spécialiste de la pierre																																																												
A5	<p>Les modifications suivantes dans les documents de soumission entrent en vigueur immédiatement.</p> <p>Au tableau B de l'annexe C - Formulaire de Proposition de Prix:</p> <p>1. Ajouter :</p> <table border="1" data-bbox="467 1413 1304 1465"> <tr> <td>Spécialiste de l'accessibilité</td> <td>Spécialiste principal</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Spécialiste intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> </table> <p>2.</p> <table border="1" data-bbox="467 1497 1304 1833"> <thead> <tr> <th>Ingénieur Géotechnique</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>Ingénieure principale</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ingénieure intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ingénieure junior</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Technologue principal</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Technologue intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Technologue junior</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Technicien principal / dessinateur</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Technicien intermédiaire / dessinateur</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Technicien junior / dessinateur</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td>Arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick</td> <td>Arpenteur principal</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Arpenteur intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td>Spécialiste en design autochtone</td> <td>Spécialiste en design autochtone principal</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Spécialiste en design autochtone intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td>Spécialiste de la conservation du patrimoine</td> <td>Spécialiste de la conservation du patrimoine principal</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Spécialiste de la conservation du patrimoine intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td>Spécialiste de la pierre</td> <td>Spécialiste de la pierre principal</td> <td>\$</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Spécialiste de la pierre intermédiaire</td> <td>\$</td> </tr> </tbody> </table>	Spécialiste de l'accessibilité	Spécialiste principal	\$		Spécialiste intermédiaire	\$	Ingénieur Géotechnique				Ingénieure principale	\$		Ingénieure intermédiaire	\$		Ingénieure junior	\$		Technologue principal	\$		Technologue intermédiaire	\$		Technologue junior	\$		Technicien principal / dessinateur	\$		Technicien intermédiaire / dessinateur	\$		Technicien junior / dessinateur	\$	Arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick	Arpenteur principal	\$		Arpenteur intermédiaire	\$	Spécialiste en design autochtone	Spécialiste en design autochtone principal	\$		Spécialiste en design autochtone intermédiaire	\$	Spécialiste de la conservation du patrimoine	Spécialiste de la conservation du patrimoine principal	\$		Spécialiste de la conservation du patrimoine intermédiaire	\$	Spécialiste de la pierre	Spécialiste de la pierre principal	\$		Spécialiste de la pierre intermédiaire	\$
Spécialiste de l'accessibilité	Spécialiste principal	\$																																																											
	Spécialiste intermédiaire	\$																																																											
Ingénieur Géotechnique																																																													
	Ingénieure principale	\$																																																											
	Ingénieure intermédiaire	\$																																																											
	Ingénieure junior	\$																																																											
	Technologue principal	\$																																																											
	Technologue intermédiaire	\$																																																											
	Technologue junior	\$																																																											
	Technicien principal / dessinateur	\$																																																											
	Technicien intermédiaire / dessinateur	\$																																																											
	Technicien junior / dessinateur	\$																																																											
Arpenteur-géomètre du Nouveau-Brunswick	Arpenteur principal	\$																																																											
	Arpenteur intermédiaire	\$																																																											
Spécialiste en design autochtone	Spécialiste en design autochtone principal	\$																																																											
	Spécialiste en design autochtone intermédiaire	\$																																																											
Spécialiste de la conservation du patrimoine	Spécialiste de la conservation du patrimoine principal	\$																																																											
	Spécialiste de la conservation du patrimoine intermédiaire	\$																																																											
Spécialiste de la pierre	Spécialiste de la pierre principal	\$																																																											
	Spécialiste de la pierre intermédiaire	\$																																																											